

淡江大學 102 學年度第 2 學期課程教學計畫表

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------|
| 課程名稱 | 俄語語法 (二) | 授課 教師 | 蘇淑燕 SU SHWU-YANN |
| | RUSSIAN GRAMMAR (II) | | |
| 開課系級 | 俄文二B | 開課 資料 | 必修 下學期 3學分 |
| | TFUXB2B | | |
| 系 (所) 教育目標 | | | |
| <p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p> | | | |
| 系 (所) 核心能力 | | | |
| <p>A. 具備俄語聽、說、讀、寫、譯的能力。</p> <p>B. 具備基本的商務俄文知識。</p> <p>C. 通過俄語檢定一級考試。</p> <p>D. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。</p> | | | |
| 課程簡介 | <p>本課程延續俄語語法 (一) 的內容, 下學期將教授形容詞短尾、形容詞最高級、反身動詞、形動詞等單元, 並搭配練習、小考, 讓同學可以將所學的語法規則靈活加以運用。</p> | | |
| | <p>This course focuses on fundamental Russian grammar, in particular, on Participles, reflexive verbs, Adjective Comparison and the others.</p> | | |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填):

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域: C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域: P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域: A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性:

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如: 認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如: 「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文) | 教學目標(英文) | 相關性 | |
|----|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|
| | | | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1 | 1. 本課程訓練同學了解和正確使用俄語語法規則; 2.訓練同學通過俄語一級檢定考試;3.訓練同學掌握俄語聽說讀寫的能力 | students to use Russian grammar rules correctly; 2.This course aims to help students to pass the TORFL-1;3.This course will help students to develop their 4 skills of listening,speaking, reading and writing in Russian. | C3 | AC |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標 | 教學方法 | 評量方法 |
|----|-------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 1 | 1. 本課程訓練同學了解和正確使用俄語語法規則; 2.訓練同學通過俄語一級檢定考試;3.訓練同學掌握俄語聽說讀寫的能力 | 講述、討論、模擬 | 紙筆測驗、上課表現、作業 |
| | | | |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明 |
|------------|------------------------------------------|
| ◆ 全球視野 | 培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。 |
| ◆ 資訊運用 | 熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。 |
| ◆ 洞悉未來 | 瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。 |
| ◇ 品德倫理 | 了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。 |
| ◇ 獨立思考 | 鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。 |
| ◇ 樂活健康 | 注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。 |
| ◇ 團隊合作 | 體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。 |
| ◇ 美學涵養 | 培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。 |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖 | 內容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------------------------|--------------------------|----|
| 1 | 103/02/17~ 103/02/23 | 第四類反身動詞 | |
| 2 | 103/02/24~ 103/03/02 | 形容詞比較級1：普通比較級 | |
| 3 | 103/03/03~ 103/03/09 | 形容詞比較級2：最高級 | |
| 4 | 103/03/10~ 103/03/16 | 形容詞短尾1 | |
| 5 | 103/03/17~ 103/03/23 | 形容詞短尾2 | |
| 6 | 103/03/24~ 103/03/30 | 否定代名詞、否定代副詞 | |
| 7 | 103/03/31~ 103/04/06 | 教學觀摩週 | |
| 8 | 103/04/07~ 103/04/13 | 不定代名詞、不定代副詞 | |
| 9 | 103/04/14~ 103/04/20 | 代名詞СЕБЯ, СВОЙ, САМ和САМЫЙ | y |
| 10 | 103/04/21~ 103/04/27 | 期中考試週 | |
| 11 | 103/04/28~ 103/05/04 | 形動詞1：現在時主動形動詞 | |
| 12 | 103/05/05~ 103/05/11 | 形動詞2：過去時主動形動詞 | |

| | | | |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| 13 | 103/05/12~ 103/05/18 | 形動詞3：現在時被動形動詞 | |
| 14 | 103/05/19~ 103/05/25 | 形動詞4：過去時被動形動詞 | |
| 15 | 103/05/26~ 103/06/01 | 形動詞5：形動詞獨立語和КОТОРЫЙ所代定語句的互換 | |
| 16 | 103/06/02~ 103/06/08 | 形動詞6：短尾形容詞(過去時被動行動詞短尾) | |
| 17 | 103/06/09~ 103/06/15 | 形動詞7：主動句和被動句的互換 | |
| 18 | 103/06/16~ 103/06/22 | 期末考試週 | |
| 修課應 注意事項 | 平時評量包括小考和作業 | | |
| 教學設備 | 電腦、投影機 | | |
| 教材課本 | 3. 蘇淑燕, 《進階俄語語法》(第二版), 台北: 敦煌, 2012年4月。 | | |
| 參考書籍 | | | |
| 批改作業 篇數 | 80 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫) | | |
| 學期成績 計算方式 | ◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：30.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉： % | | |
| 備 考 | 「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。 | | |